

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 86 (1959)
Heft: 4

Artikel: L'Amicale di patois de Friboua
Autor: Bongard, Marie
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-231320>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Pages fribourgeoises



L'Amicale di Patoisan de Friboua

Mogrâ ouna grocha nyola, dè tôtè pâ no vêyin arouva di dzin ke chon ti kontin dè chè rêtrovâ inthinblyo din la granta châla dou Kafé de la Pé. Vê vouét' ârè è demi on kou dè chenayêta anonhyè ke la vêlya dè dzouyo va keminyi. Adi kemin d'ékothema Moncheu le préjidan chaluè to chi galé mondo è rèmârkyè tsakon in dejin chon kontintémin dè vêr ke ne châbrè pâ mé na plyête dè libra. Apri le tsan de Pé lè j'intsan le préjidan bayè la parola à Moncheu Henri Clément ke no di chon dzouyo dè chè rêtrova avui no.

I no inkorâdzè è dèmandè chuto i donè è dzounè filyè a vouârda le bi lingâdzo dou patè ke la rè cha plyête ou chela. Por le pri dè chê fran thinkanta y échpêrè trôva di novi j'abônâ ou *Konteu Reman*. Chin fathon y dèmandè ke l'Amicale prinnyè a kâ d'organijâ on konkour koncher-nin le lâ è l'anyi. Inke l'yarè ouna rèmârka a fére ; lyè ke no j'amèran chavê le résulta dou dêri ke no j'an fê. Por chta vêlya no j'avan l'anâ d'our l'Inkoura Alphonse Menoud. La yuva d'on armalyi ou fon de la chala le betê in méjera d'adrêhyi chon méchâdzo dè félicitachyon a to chi mondo de la vela è di j'alintoa ke chè trâvon inke bin intrè-lâ por intrètinyi le

bi l'èretâdzo di j'anhyan. Teché le grahya chekrêtero François Brodard dè cha galéja vouê hyara no bayè chon protocole. To galéjamin y no rapêlè chin ke chè pachâ din la vêlya dè juin. Lyé le toa a Dèni din bou ke chè krê adi ke chon kouêtzou n'ê pâ galé. Che no le konprinnyin pâ ache fachilamin, n'ê pâ ouna réjon dè dre ke l'a pâ atan de merto tyè lè j'otro patè. Ouna brava dama de la Grevire l'avê dè-mandâ ouna tsanthon à Nouthra Dona di hya, è lè Moncheu le préjidan ke no l'a tsantâye. Du chin François Brodâ no bayè le rèchi dè l'artze dè Noé.

D'our to chi galé tralala de léthète ke dèvechan chè betâ a chôtha, y no j'a fê a remârkâ ke l'éléfan eh'ethê mimamin bin arindji avui lè morpyon. Inke tsakon chè betâ a rire pechke ha galéjichtouâre éthê bin kontâye.

Por tsandji, le comité l'avê organijâ on piti loto ke la fê plyéji. On konto éthê j'ou inkolyi por ha velya ke konchernâvè la tsanthon dou chagrin dè Madelène. Franthè Mouron d'Epindè éthê l'armalyi è chè bougramin bin akordâ avui la grahyaja Damejala Léa Kilchöer ke le vinyète in dzakilyon du la Rotzetta ou fon dè Prareman. Chta dérire n'a tyè tyindz'an ma l'a bin dzuyè è tsanta. Bravo Léa ! L'avé bin tan korè por trovâ kokon por vinyi réchitâ chi konto, ke mè permèto dè lè rémarhya in échpérin ke no no tétrâ-vérin on'otre yâdzo. Mogrâ chê vouêtantè chat'an Moncheu Overney no j'a bin tsanta la bénichon ke no rapêlâvè hou dzoa dè fiha kan no vêyan arouva la parinta de la vela. Arouvè le momin di gouguenêtè ke chon j'ou bin galéjè chti kou. Tsakon l'a chévu lè bon konchèye dè noutron bravo préjidan ke no j'a fê a konprindre ke no dèvechan adi tatsi de réchpekta noutron galé patè chuto din lè j'achin-blyâyè. Pè la tsanthon dè Dzâtyè dè Courtion no j'an fê le firabe dè ha galéja velya dou 18 dè novenbre.

Marie Bongard.